

- 1) Die Tarife für den Kanaldienst und für die Abwasserbehandlung werden für das Jahr 2014 wie folgt festgelegt:

Koeffizient	€/m ³	coefficiente
Koeffizient „f“ für den Kanaldienst	0,85	coefficiente „f“ per la fognatura
Koeffizient „d“ für die Abwasserbehandlung	0,78	coefficiente „d“ per la depurazione
Ordentlicher Abwassertarif T1	1,63	tariffa ordinaria acqua di fognatura T1

- 1) Per l'anno 2014 le tariffe relative al servizio di fognatura e di depurazione acque reflue vengono determinate come segue:

- 2) Für die Ableitung der gewerblichen Abwässer wird folgende Tabelle angewandt:

Abwassermenge (m ³ /Jahr) volume d'acqua scaricata (m ³ /anno)	Fixgebühr „F“ (€) termine fisso „F“ (€)
0 - 300	55,00
301 - 1000	70,00
1.001 - 3.000	90,00
3.001 - 10.000	120,00
> 10.000	170,00

- 2) Di applicare per gli scarichi industriali la seguente tabella:

- 3) Für die Berechnung der Abwassergebühren für gewerbliche Abwässer wird die vereinfachte Formel laut Art. 3, Absatz a) des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1813/2012 angewendet.

- 3) Per il calcolo della tariffa per scarichi industriali viene applicata la formula semplificata di cui all'art. 3, comma a) della deliberazione della Giunta Provinciale n. 1813/2012.